

La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año VIII.-Número 2.885

SUSCRIPCIÓN
En la isla al mes ptas. 1'50
Resto de España 1'75
Extranjero 2'50

Mahón sábado 11 de Octubre de 1913

Redacción y Administración
Pl. y Margall, 25.-Teléfono, 123

Próximamente

apertura en los almacenes Santa María de los grandes talleres de sastrería paisano-militar, donde se confeccionarán con el mayor esmero, todas las creaciones del corte inglés más perfeccionado.

Inmenso surtido en pañería color y negro, de las más acreditadas marcas del país y extranjero.

Desde 1.º Octubre se admiten ya encargos.

Nueva, 45 y Arravaleta, 1

ASUNTOS MUNICIPALES

La actuación de la mayoría republicana

Si la labor encomendada a los señores que forman el cabildo municipal tuviera que limitarse solamente a ir tirando, sin introducir reformas y mejoras en la vida ciudadana, sería bien menguada la misión que habrían de desempeñar.

Como declamos en nuestro número anterior, el Ayuntamiento ha de ir a compás de la marcha progresiva del pueblo, mejor aun, ha de impulsarla, introduciendo las mejoras que el pueblo reclame y las que se consideren necesarias.

Toda reforma que se realice significa un paso más hacia el bienestar y el progreso de la colectividad.

Entendiéndolo así la mayoría republicana del Consistorio ha procurado siempre, dentro de los escasos medios de que puede disponer, demostrar su buena voluntad y sus deseos de que vayan mejorando los servicios municipales.

Muchas y buenas cosas han realizado nuestros amigos desde que están en mayoría dentro de Ayuntamiento y podemos recordar de estos últimos años, antes de 1910, obras de importancia como el comienzo de la Cuesta Larga, reforma de la calle Puente del Angel, hoy Pasaje de Sitjes, modificación del Mercado para proporcionar más espacio y abrigo a los vendedores; el establecimiento del Dispensario Oftalmológico, la Colonia Escolar, adquisición de terrenos para la construcción del cuartel de Caballería; urbanización de los pisos de las calles de Santa Victoria, Santa Escolástica, Montañés y otras, que se hallaban en el mayor abandono; instalación de bancos en la vía pública; aumento del arbolado en calles y plazas; aumento de algunos faros del alumbrado público; construcción de aceras, etcétera.

Junto con los demás Ayuntamientos de la isla, construyó el espacioso edificio del Tribunal.

Algunas de estas obras pudieron realizarse, sin grandes sacrificios, gracias al aumento que entonces se lograba en el cupo de consumos y a la actividad y escrupulosa administración de nuestros amigos que tuvieron que vencer grandes dificultades.

No se circunscribían a esto so-

amente las ansias y aspiraciones del partido republicano mahonés, amante de la ciudad y deseoso de mejorarla en todas las órdenes y embellecerla.

A la realización de estos deseos se oponía la lucha constante y tenaz que habían de sostener con el caciquismo monárquico, representado en el Consistorio por los Alcaldes de real orden, que continuamente atropellaban los derechos de los concejales de la mayoría y ponían trabas a la gestión renovadora y a todas luces beneficiosa para el pueblo.

La perniciosa conducta de los Alcaldes encontraba, desgraciadamente, el apoyo de los caciques palmeños en el Gobierno civil y en la Diputación Provincial, para suprimir ingresos con objeto de desnivelar los presupuestos y suspendiendo beneficiosos acuerdos.

Nuestros lectores pueden recordar muy bien la funesta dominación conservadora en esta ciudad, que se hizo sentir con mayor fuerza en su último año, pues aquí, como en Madrid, como en todas partes, los secuaces de La Cierva se liaron la manta a la cabeza, atropellando el derecho y menospreciando la justicia.

Con la caída de Maura y la subida al poder del gobierno liberal comenzó a cambiar el estado de cosas; pero no ocurrió así en el Ayuntamiento donde nuestros amigos habían de luchar lo indecible para que sus derechos fueran respetados; continuando esta situación hasta que en los primeros meses de 1910 el entonces Alcalde de real orden don Pedro Pons Vidal reconoció honradamente que los procedimientos seguidos hasta entonces habían de cambiar, y en una memorable sesión expuso su deseo de seguir nuevos rumbos, de acuerdo con las diversas fracciones políticas que formaban el Ayuntamiento, por considerar que esto era lo más conveniente para los intereses del pueblo, ya que reconocía que la conducta seguida hasta entonces era perjudicial en alto grado.

La mayoría republicana recogió esta manifestación y se mostró dispuesta a prestarle su eficaz apoyo; pero no lo hizo así la minoría conservadora, enamorada sin duda de los procedimientos caciquistas de la imposición y la obstrucción, y desde aquel momento los concejales conservadores se retrajeron, dejando de acudir a las sesiones y abandonando al Alcalde de real orden que desde

entonces hasta que dejó el cargo marchó de acuerdo con nuestros amigos.

La mayoría republicana creyó que era llegado el momento de poner en práctica sus ideas de mejora en los servicios y acometer algunas obras de relativa importancia, teniendo también en cuenta que el estado de cosas en Madrid y en Palma fué cambiando, desapareciendo el caciquismo conservador gracias al triunfo de nuestro diputado a Cortes señor Llanós y al de los diputados provinciales, señores Pou y Canet, republicanos, y Ferru, liberal.

En los presupuestos de 1910 y 1911 se acometieron ya algunas obras, dentro de lo que permitían los ingresos; pero en 1912 fué cuando la mayoría entró de lleno en la realización de parte de su programa.

Estos presupuestos fueron votados no sólo por los concejales republicanos, sino también con el voto favorable del Alcalde de real orden y de los vocales asociados.

El programa de nuestros amigos se habría podido realizar con escaso aumento en los ingresos; pero la enorme baja en la recaudación de consumos obligó a arbitrar nuevos recursos para cubrir la diferencia.

Que las reformas emprendidas eran necesarias no hay duda, como se irá explicando a medida que estudiemos los presupuestos de estos últimos años.

Había algunos servicios tan deficientes que no era posible continuar como estaban entonces, haciéndose precisa su transformación, sobre todo en lo que se refiere a la higiene y vigilancia y mejora de caminos y empedrados.

En esto de las innovaciones ocurre que una parte de la población reclama que se atienda a cierto orden de servicios y otra considera indispensable otras reformas. Hay quien cree acertadísima la limpieza pública; otros creen que debe atenderse a la vigilancia, y el Ayuntamiento ha de sumar todos estos pareceres y llevar a la práctica lo que sea posible.

Claro que no se ha hecho todavía lo necesario; apenas si se ha atendido a lo más indispensable. En instrucción, por ejemplo, falta bastante que realizar, como lo demuestran los anhelos populares manifestados recientemente en un acertado acuerdo de la Sociedad de Obreros Zapateros.

El matadero público y los mercados dejan mucho que desear y no di-

gamos si sería precisa la reforma de la entrada de la ciudad, el abastecimiento de aguas y la construcción de una red de alcantarillado.

Esto no es posible hacerlo dentro de los escasos recursos con que cuenta el Ayuntamiento ni pueden pedirse al pueblo nuevos sacrificios.

Sólo a fuerza de buena voluntad por parte de todos podrán irse realizando algunas de estas mejoras, contando con la precisa compenetración

entre los ciudadanos y los que llevan su representación en el municipio.

El partido republicano ha demostrado suficientemente su patriotismo y su gran cariño a la ciudad; y el pueblo, comprendiéndolo así, ha engrosado sus filas, dándole la victoria en cuantas luchas se han presentado.

Juntos todos podremos lograr que sean una realidad las esperanzas de hacer nuestra vida más sana, más alegre, más próspera.

El viaje de M. Poincaré

Ampliación de noticias

Madrid 8.

Detalles de la llegada

Cuando, abierta la portezuela del vagón en que venía el presidente, y mientras las músicas tocaban la Marsellesa y se dejaban oír los estampidos de las salvas de la artillería, M. Poincaré descendió del coche, estrechó con gran efusión la mano del rey que se había adelantado a su encuentro.

Don Alfonso, en correctísimo francés, dió a Poincaré la bienvenida en breves frases: a las que contestó el presidente expresando su satisfacción por encontrarse otra vez en España, de la que tenía gratísimos recuerdos.

El presidente, siempre con el sombrero de copa en la mano, presentó al rey al ministro de Negocios Extranjeros M. Pichon y a las personas que forman su séquito.

El rey presentó a su vez a Poincaré a Romanones, a quien el presidente conocía ya por haber estado Romanones en París acompañando al rey.

Después presentó a los ministros y a las demás personalidades que había en el andén.

El presidente saludó afectuosamente a todos, especialmente a los infantes don Alfonso, que vestía uniforme de infantería con la gran banda de Carlos III, y al infante don Fernando, que vestía uniforme de la escolta real.

El presidente y el rey revisaron la compañía de Asturias que rendía los honores, saludando Poincaré reverentemente al pasar por delante de la bandera.

El capitán que mandaba la compañía entregó a M. Poincaré un estandillo de las tropas puestas a sus órdenes.

M. Poincaré presentó especialmente a Romanones al residente de Marruecos general Lyautey.

Este y Romanones conversaron después breves momentos, conviniendo en verse por la tarde para hablar con más detenimiento.

En el salón de espera continuaron las presentaciones mutuas de los altos funcionarios de los ministerios y de los representantes del Ayuntamiento y Diputación de Madrid y de los representantes del Municipio de París.

Al salir de la estación las músicas tocaron la Marsellesa y la batería del cuartel de la Montaña repitió las salvas.

La comitiva en marcha

Acto seguido se organizó la comitiva, compuesta de siete carruajes.

En el primero, a la gran Daumont, precedido de los batidores de la escolta real y rodeado y seguido por el escudrón, iban el rey y M. Poincaré.

Subió primero éste y después el rey, quien daba la derecha al presidente.

En el segundo carruaje iban los infantes don Fernando y don Alfonso con dos ayudantes de M. Poincaré.

En los demás carruajes, llamados de París, iban el ministro de Negocios extranjeros, el jefe del Protocolo, el embajador francés, el general Lyautey y las personas puestas a las órdenes del

presidente de la República durante su estancia en España.

El alcalde de Madrid iba en otro carruaje, acompañando al presidente del Consejo municipal de París, y después, en varios coches, iban los ministros, los concejales franceses y españoles y las demás personas que habían acudido a la estación.

A las once menos veinte se puso en marcha el cortejo, que iba precedido por el carruaje que ocupaba el director general de Seguridad señor Méndez Alarcón.

A pesar de la lluvia, el público que ya había aguantado el chaparrón esperando el paso de la comitiva, no se movió de su sitio cuando vio aparecer el cortejo.

Al pasar el coche que conducía a M. Poincaré y al rey, prorrumpió en atronadores aplausos y vivas a Francia y a su presidente.

Las músicas tocaban la Marsellesa y el presidente saludaba con el sombrero cuando pasaba por delante de las banderas.

El rey saludaba militarmente.

Al pasar el cortejo el público, que se había refugiado en los portales y tiendas huyendo de la lluvia, salía a la calle, aplaudiendo y dando vivas.

Al entrar la comitiva en la plaza de España, el público, contenido a duras penas a larga distancia por las fuerzas de seguridad y del ejército, hizo un esfuerzo supremo para aproximarse más y expresar a M. Poincaré sus simpatías y afecto.

Poincaré correspondió a los vivas saludando con el sombrero y con la mano.

El rey se llevaba militarmente la mano al casco.

La llegada al palacio

En la plaza de Oriente se desbordó el entusiasmo del público y los vivas al presidente, a Francia y al rey eran ensordecedores.

La comitiva siguió a lo largo de Palacio y entró por la plaza de la Armería. Desde la entrada de la plaza hasta la puerta de Palacio estaba formada la guardia exterior.

La carroza real entró en el amplísimo portal, y el rey y Poincaré descendieron al pie de la escalera.

Las demás personas descendieron a la puerta, corriéndose después los coches hacia la parte que da al campo del Moro para aguardar a que salieran los personajes que habían conducido.

En la escalera de honor estaba formada, con sus vistosos uniformes, la servidumbre baja y al final un zaguane de alabarderos.

En la primera meseta estaban los grandes de España con sus uniformes y altos personajes palatinos.

En lo alto de la escalera estaban la reina Victoria, que vestía un precioso traje gris de corte; la reina Cristina y la infanta Isabel.

Después de las presentaciones, monsieur Poincaré besó la mano a las reinas.

Estas le presentaron las damas de su

MAQUINAS SINGER PARA COSER

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica etcétera, ejecutados con la máquina

DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL

la misma que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Todos los modelos a Ptas. 2'50 semanales

Pídase el catálogo ilustrado que se da gratis

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura

SE RUEGA AL PÚBLICO VISITE NUESTRAS SUCURSALES

COMPANÍA SINCER DE

Máquinas para coser

Establecimientos para la venta en la provincia de Baleares

PALMA: Calle Jaime II, 4.

MAHON: Calle Nueva, 32.

SUCURSALES

AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

IMPUESTO DE CONSUMOS

ESTADOS demostrativos de las cantidades recaudadas durante el mes de la fecha por la 1.ª y 2.ª tarifas:

PRIMERA TARIFA

ESPECIES	Kilos	Litros	Grados	Pesetas	Cts.
Carne vacuna	26.931				
Despojos	6.914				
Carne de cerdo	1.610				
Despojos	162				
Cerdo salado	1.312				
Aceites	13.886				
Grados alcohólicos			81.690		
Licor		45			
Pastas	1.786				
Almidón	50				
Vinos		27.068			
Cerveza		4.331			
Vinagre		562			
Arroz y garbanzos	20.695				
Cebada y maíz	48.975				
Legumbres	20.135				
Pescado de mar	12.945				
Idem en conserva	58				
Jabón	6.516				
Carbón	140.805				
Sal	1.473				
Conservas de frutas	60				
Idem de hortaliza	287				
Salvado arroz	1.950				
Sidra		135			
Suma.				17.902	69

SEGUNDA TARIFA

ESPECIES	Kilos	Unidades	Pesetas	Cts.
Palominos		86		
Tordos		5		
Pavos		2		
Capones		2		
Gallinas		417		
Pollitos y conejos		2.338		
Cera	38			
Esperma	398			
Huevos		82.698	1.932	98
Queso	2.003			
Leche	45.827			
Manteca	85			
Paja	61.277			
Algarrobas	10.529			
Hielo				
Suma.			1.932	98

Mahón 30 Septiembre de 1913.

Los administradores,
Pedro Prats y Juan Sitjes.

He hablado con M. Poincaré—añadió—y éste está también muy satisfecho, diciendo que la lluvia no puede tomarse como mal presagio respecto de su visita a España, sino por el contrario, es una buena señal, pues coincide con su llegada a la prosperidad que envuelve después de un año de sequía.

Mientras esté aquí M. Poincaré no irá a despachar con el rey ni los ministros irán tampoco a Palacio.

Tampoco habrá Consejo de Ministros.

He conferenciado breves momentos con M. Pichon y con el general Lyautey.

Esta tarde o mañana conferenciaremos más extensamente.

Estos días sólo interesa a las gentes lo que tiene relación con el viaje de M. Poincaré, y por tanto, es inútil hablar de otra cosa.

Obsequios

El alcalde señor Vicenti entregó a M. Poincaré, en la estación, una cartera de piel de Rusia conteniendo la invitación para la «garden-party» de mañana.

También le entregó las insignias de concejal del Ayuntamiento de Madrid.

En el Ayuntamiento

A las doce y media celebróse en el Ayuntamiento el almuerzo en honor del Alcalde y concejales del Ayuntamiento de París.

El vestíbulo y la escalera estaban artísticamente adornados.

En el «hall», convertido en comedor, tomaron asiento 134 comensales.

La mesa de honor la ocuparon el presidente del Consejo de Sena, los Alcaldes de París y Madrid y los señores Alba, Amós Salvador, Rodríguez de la Borbolla, Villanueva, Navarroreverter y el gobernador Alonso Castrillo.

La banda municipal amenizó el acto. El alcalde señor Vicenti leyó un discurso en francés, diciendo:—Olvidemos que guerreemos por la independencia del territorio.

Unámonos en estrecho abrazo como los ejércitos que algún día combatieron frente a frente y ahora cumplirán su misión civilizadora y lucharán con brío hasta pacificar los territorios que se les ha confiado en beneficio del comercio mundial.

Dediquemos un recuerdo a ambos ejércitos que pelean en Marruecos por la grandeza de la patria.

Dediquemos también otro recuerdo a M. Loubet.

Brindo por la prosperidad y la gloria de Francia y todos brindemos en honor de M. Poincaré y del rey Don Alfonso.

Al terminar el discurso el señor Vincenti fué aplaudido calurosamente, dándose muchos vivas.

Se tocó La Marsellesa y luego la Marcha real.

El presidente del Consejo de Sena contestó al discurso del alcalde diciendo:—Con el corazón lleno de gratitud, os decimos: Gracias, queridos amigos, por el recibimiento hecho a M. Poincaré.

Vuestros delicadas atenciones han superado a nuestras esperanzas.

La amistad de los Municipios de París y Madrid se ha afirmado hoy con lazos indisolubles.

Debemos trabajar porque sea definitiva y fecunda.

Esta es una de nuestras esperanzas nacionales.

Nuestros esfuerzos deben tender a conciliar todos los intereses para llegar a la revisión de nuestras legislaciones aduaneras.

Los Pirineos deben ser un parque natural incomparable, más bien que una barrera.

Brindo por la unión indisoluble de España y Francia y por la belleza

de las madrileñas que por su distinción y gracia merecen el homenaje de nuestra respetuosa admiración.

El alcalde de París fué objeto de una entusiasta ovación.

El ministro de Instrucción brindó en nombre del Gobierno.

Dice que como alcalde de Madrid le cupo el honor de saludar a los consejeros franceses en París, con ocasión del viaje del rey.

El tiempo, que todo lo borra, hasta lo grabado en bronce, no ha sido bastante para borrar de nuestro corazón el recibimiento que hicisteis en París a nuestro rey.

Yo os invité a venir a Madrid, diciendo: Os abriremos los brazos. Pues bien, no sólo os abrimos los brazos; os abriremos también el corazón.

En nombre del Gobierno levanto mi copa por Francia, por M. Poincaré, por los presidentes del Consejo municipal y del Sena.

El señor Ruiz Jiménez, al terminar su brindis, fué calurosamente aplaudido.

El acto, que fué verdaderamente fraternal, terminó cerca de las cuatro de la tarde.

Casino del Consey

Queda abierto concurso hasta el domingo 19 de los corrientes a las once y media de la mañana, para que los señores socios que deseen dar por su cuenta las funciones líricas en la próxima temporada de 1913-1914, puedan presentar proposiciones que deberán adaptarse a las bases formadas por la Junta Directiva, las cuales obran en poder del conserje de este casino, para ponerlas de manifiesto a todo socio que lo solicite.

Mahón 8 de Octubre de 1913.—P. A. de la J. D.—El Secretario, B. Caules.

MIEL DE MENORCA

Apíarico Alejandro Extrafina, al por menor, a 0'90 pesetas libra de 400 gramos.

Nota: La variada flora melífera del país y la extracción por la fuerza centrífuga prestan a esta miel delicioso gusto exento de substancias irritables, siendo muy recomendada por la ciencia médica como producto vegetal para sustituir al más reconstituyente y delicado postre. Es indispensable para curar la tos, resfriados y afecciones para la garganta.

Case superior extraída con prensa, al por menor a 0'80 pesetas la libra de 400 gramos. Al por mayor a precios muy económicos.

Calle Cifuentes, número 64 (frente a la Explanada).

Teatro Principal DE MAHON

Extraordinaria sesión para hoy sábado 11 Octubre 1913

Selecto programa de películas entre ellas se repetirá la de dos partes

SENDAS DEL DESTINO

Colosal éxito de la eminente canzonetista a gran voz

OLGA ANTEM

A las 9 en punto.

Precios económicos.

Para mañana, domingo, tres grandes sesiones a las 6, 8 y cuarto y 10 y cuarto tomando parte en todas ellas la canzonetista.

Teatro de Verano

Grandiosa sesión para hoy sábado 11 Octubre 1913

Grandioso éxito del

DUETTO LAURINS

PROGRAMA

1.º Semanario n.º 31.

2.º Hija del contrabandista, estreno.

3.º Batalla del Amor, tres partes, estreno.

4.º Nuevos y bonitos cuplets por el aplaudido

DUETTO LAURINS

Precios económicos.

Nota.—Mañana domingo, tres grandes sesiones, a las 6, a las 8 y a las 10.

Otra.—Para el próximo jueves estreno de la sensacional película QUO VADIS

NUEVO CINE

Situado en la calle de Roig

Grandiosa sesión para hoy sábado 11 Octubre 1913

A las 9 en punto

3 interesantes estrenos 3

PROGRAMA

- 1.º Señorita de Correos.
- 2.º El secreto del forzado, tres partes.
- 3.º Grandes maniobras alpinas francesas 1912, estreno.
- 4.º Andrinópolis después de la victoria, estreno.
- 5.º Bebé artista capilar, estreno.

Nota.—Para mañana, domingo, tres grandes sesiones con programa completamente variado que empezarán a las 6, 8 y cuarto y 10 y cuarto. En todas las sesiones se pondrá la película «El secreto del forzado».

Otra.—Próximamente la preciosa película «Mano de Hierro», contra la banda de los Guantes Blancos».

DEL MAR

A las seis de la mañana de ayer salió de este puerto con rumbo a Barcelona el pailebot «Concepción», de esta matrícula.

En la madrugada de hoy ha fondeado el vapor «Monte Toro», procedente de Palma.

Saldrá esta tarde para la ciudad condal.

Mañana son esperados los vapores «Mahón» y «Ciudadela», procedentes de Barcelona y Palma respectivamente.

El primero llegará a este puerto y el segundo al de Ciudadela.

A bordo del vapor «Menorquina» se embarcaron el martes de la presente semana 530 cerdos cebados con destino al mercado de Barcelona.

El ministro de Marina de España, interrogado por el corresponsal de *Le Figaro*, ha declarado lo siguiente: «El ministerio actual, en virtud de un acuerdo de la Junta de Defensa Nacional presidida por el rey, ha redactado y va a presentar a las Cortes, consignando los créditos necesarios en el presupuesto de 1914 y como consecuencia del programa naval votado en 1907, un proyecto de ley de nueva escuadra que comprende tres acorazados de 21.000 toneladas, provistos de cuatro torres gemelas con una potente artillería, o sea ocho cañones de 340 ó quizás de 381, si podemos aplicar a esos buques la combustión líquida en vez de la combustión mixta, y de un radio de acción muy superior a los del «España»; dos cruceros exploradores de 3.500 toneladas del modelo más reciente: nueve destroyers y ocho sumergibles (nuestra marina no cuenta aún con ninguno). Espero que esta segunda escuadra podrá concluirse en cuatro o cinco años y contaremos entonces con dos divisiones homogéneas de tres acorazados cada una, perfectamente apropiadas a nuestras necesidades. Además destinaremos 66 millones al perfeccionamiento de nuestras defensas marítimas y de los arsenales de El Ferrol, Cartagena y Cádiz, en cuyos astilleros se construirá dicha escuadra.

Propuesta de ascensos

La propuesta de ascensos en este mes en el ejército será a saber:

En Estado Mayor hay una vacante de coronel y dos de comandantes.

En infantería hay tres de coroneles, 11 de tenientes coroneles, 12 de comandantes, 25 de capitanes y tres idem de la escala de reserva.

En Sanidad ascenderán a los empleos inmediatos de médicos mayores, tres médicos primeros y seis segundos.

En la guardia civil hay una vacante de comandante, dos de capitanes y tres de primeros tenientes. Ingresarán en el cuerpo dos segundos tenientes.

En carabineros ascenderán a los empleos inmediatos un comandante, un capitán y un primer teniente. Ingresará uno de infantería.

Exploradores mahoneses

Mañana, domingo, pasarán el día los tres grupos en el encinar de la Torre (San Luis); saliendo de la Plaza del Príncipe a las 9'30, y emprendiendo el regreso a las 18.

Los exploradores llevarán la comida fiambre, recomendándose lleven también agua en la contimporía.

TODOS SON IGUALES

Los conservadores, que hicieron concejal a don Francisco Bals, hoy Aca'de, ahora le atacan con la mayor saña porque pretende continuar en su puesto, valiéndose para ello del mismo pretexto que usan los conservadores para obtener votos, o sea, esas decantadas economías que nunca supieron hacer ni tampoco podrían realizar ahora.

Acusan al señor Bals de no haberse opuesto a los despilfarros acordados por la mayoría republicana; pero no tienen en cuenta que en el mismo caso que el señor Bals se han todos los concejales conservadores que han abandonado su puesto sin proponer ninguna economía racional, ninguna mejora en los servicios y sin haber dado la más pequeña muestra de su capacidad administrativa.

Mejor haría El Bien Público en demostrar seriamente dónde están esos despilfarros y esa mala administración de los fondos municipales, procurando empeño asegurarse de no hacer un papel ridículo como cuando aquello de las docenas de sillares con dos menos que la del fraile.

Entonces se demostró plenamente que el diario conservador había calumniado al Ayuntamiento y ahora también estamos dispuestos a demostrar la falsedad de las vagas acusaciones que dirigen a la mayoría republicana tanto los conservadores de El Bien Público como los falsos liberales de El Isleño como los clericales analfabéticos de El Grano de Arena.

Crónica local

COMITE MUNICIPAL UNION REPUBLICANA

Debiéndose efectuar los trabajos preparatorios para las próximas elecciones de concejales se invita a los correligionarios a que asistan, desde hoy, todas las noches, de ocho a once, al Casino de Obreros de Unión Republicana, domiciliado en la Casa del Pueblo, con objeto de prestar su cooperación a los expresados trabajos.

Mahón 10 de Octubre de 1913.—El Presidente, Pedro Pons Sitges.

En virtud de un sueldo publicado por el diario monárquico, el señor Delegado del Gobierno, previas las debidas indagaciones, mandó que se citara a la mujer que según dijo el citado periódico ahorcó a un pobre perro y lo apaleó cuando ya pendía de la cuerda.

Según nuestros informes, a dicha mujer, caso de confirmarse los hechos, se le debía imponer una multa de diez pesetas por haber contravenido los bandos dictados para prohibir el maltrato a los animales.

Como puede comprenderse, no alcanzan de ningún modo al señor Delegado las quejas que alguna vez hemos dado por no prestarse a la prensa toda la atención que merece.

Mejora muy indicada es la que se efectúa actualmente en la calle de San Clemente.

Es a consistir en construir en un solo lado la acera, que desde mucho tiempo era necesaria.

Como resultaría muy estrecha la calle para transitar los vehículos, no se puede construir en las dos partes.

En la misma vía trabaja una brigada de empedradores que a medida que se coloca el muro arreglan los hoyos.

También observamos que el piso carretera de la calle de San Alberto ha quedado terminado pasando los mismos trabajadores al Claustro del Carmen en donde han de construir el piso nuevo, que también es carretera.

Ha sido inscrita civilmente y libre de la peligrosa rociadura bautismal católica la hermosa niña Margarita Pons Panells, hija de nuestros amigos don Francisco y doña Margarita.

La enhorabuena a los padres que acaban de probar la consecuencia de sus convicciones y la firmeza de su carácter.

Mil felicidades a la niña que inicia dichosamente la existencia sin caer bajo el yugo de la Iglesia.

TEATRO PRINCIPAL

En breve estreno de «QUO VADIS?»

En el Teatro de Verano anoche se anunció repetidas veces el estreno de la sensacional película «Quo vadis?» que el próximo jueves se proyectará en el pabellón de la carretera de San Luis.

En dicho salón de variedades habrá una escogida función esta noche y tres mañana. En todas ellas tomará parte el aplaudido dueto «Laurin» y se desarrollarán hermosas cintas.

El precio del almendrán continúa sufriendo alternativas. En el mercado de Felanitx se paga a 143'50 pesetas el quintal de 42'37 kilos.

TEATRO PRINCIPAL

En breve estreno de «QUO VADIS?»

El ministro de la Gobernación ha recibido una instancia de los secretarios de Ayuntamiento pidiendo que cuanto antes resolviera sobre el reglamento por que se ha de regir el Cuerpo.

El señor Aiba la ha enviado al Consejo de Estado para su aprobación.

El señor Delegado del Gobierno ha dado orden para que sea puesto en libertad el individuo que por promover escándalo en la vía pública fue castigado con diez días de arresto supletorio.

Han sido remitidas a Ciudadela dos licencias de caza con gango o podenco a favor de los vecinos don Juan Palliser Bonet y don Simón Marqués Laborel.

Han sido de nuevo contratadas por la empresa del Principal la cancionista Eugenia Roca y la bailarina La Bibalna que tantas veces hicieron batir palmas a los expectadores del primer coliseo.

En éste habrá una función esta noche y tres mañana, domingo. Cantará en todas ellas Olga Autem y se exhibirán escogidas películas.

TEATRO PRINCIPAL

En breve estreno de «QUO VADIS?»

En la función que esta noche se dará en el Nuevo Cine se estrenarán tres películas y se proyectará la que lleva por título «El secreto del forzado», cinta que también será desarrollada en las tres secciones que se darán mañana, domingo.

Los programas serán escogidos cuidadosamente y se variarán en cada sección.

La empresa, que siempre cifra sus miras en atender y dejar satisfecho al público, a petición de muchos asistentes ha decidido volver a desarrollar muy en breve la hermosa y muy interesante cinta que tanto llamó la atención en la temporada anterior «Mano de hierro contra la banda de guantes blancos».

Ayer se citó a los señores que componen la Junta Provincial del Censo Electoral, sección de Menorca, para asistir a una reunión convocada para hoy a medio día en el local que ocupa el Juzgado de Instrucción.

La línea de tranvía eléctrico de Sóller al puerto, como igualmente los bellos panoramas que desde la misma se admiran, serán en breve divulgados por todo el mundo por medio de la cinta cinematográfica.

Y decimos esto, porque estamos enterados de que ya estuvo en aquella ciudad un operador de la Casa Pathé de París para impresionar una película.

Mañana en el «Ideal Cine», situado en la calle de la Iglesia número 15, en las dos sesiones de seis tarde y nueve y cuarto noche se exhibirá la película de gran asunto dramático en dos partes titulada

CELOS DE CONTRABANDO
Dicha película es en colores y muy emocionante y de gran duración.

Ha despertado gran interés para ver la película de la acreditada marca Films Valleta.

El ex sultán de Marruecos Muley Hafid ha aprovechado su estancia en la Meca para casarse nuevamente. Este es el cuadragésimo matrimonio que contrae. Desde su advenimiento al trono se ha casado de siete a ocho veces por año.

Programa de las piezas que la banda militar que ejecutará mañana por la tarde en el paseo de Isabel II.

1.º Paso doble «El maestro de Obras». —Cereceda.
2.º Vals Boston.—Brasilio Alvarez.
3.º Fantasía de la Opera Lohengrin, —Wagner.
4.º Minuetto.—Paderezoski.
5.º Duetto de la zarzuela «Doña Juanita». —Suppé.

Se ha constituido en Palma una sociedad anónima bajo el nombre de «Cinta Baleares» para la confección de cintas para Cine, que resultará de gran beneficio para el fomento del turismo, puesto que se proponen hacer una extensa y detallada serie de todo lo más importante de Baleares, costumbres y actualidades, para lo cual están ya en relación con algunos mercados extranjeros.

Como operador, cuentan con el señor Fruyols cuya práctica y conocimientos en el ramo, pues fué el primero que las hizo en Mallorca cuando la venida del Rey, son una garantía para el buen éxito de la empresa.

En nuestro concepto es digno de apoyo la nueva empresa pues que ella contribuirá grandemente a dar a conocer al extranjero, las bellezas naturales que encierran nuestras islas.

Desearnos de todas veras mucha prosperidad a la nueva empresa.

El ministro de Hacienda venía hace tiempo gestionando cerca de la Tabacalera que se mejorase la calidad del tabaco en las clases baratas, y ha sido visitado por don Zenón del Alizal para darle cuenta de las mejoras introducidas.

Las cajetillas de cincuenta céntimos son de mejor calidad que las actuales y de superior elaboración; pero el señor Suárez Inclán aspira a mejorarlas más, y a que sea sustituida la envoltura cilíndrica por otra más elegante en forma de caja.

Los veterinarios han presentado una instancia al ministro de Instrucción pública para que se les cambie el título de su carrera y se les designe con el nombre de «ingenieros zootécnicos».

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA (Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

POINCARÉ EN ESPAÑA

Barcelona 10, 6'15.

Segundo percarce

Al pasar por Murcia el tren presidencial que iba a Cartagena, tuvo que detenerse porque se habían calentado un eje, las ruedas y otras partes de la maquinaria.

El convoy llegó a Cartagena con algún retraso.

Se lamenta este segundo percarce y se recuerda que al venir a España Poincaré el tren presidencial en Alsa su arrolló a un hombre y le mató.

Llegada a Cartagena A la llegada a Cartagena don Alfonso y el Presidente de la República fueron aclamados.

Seguidamente el primero se dirigió al acorazado «España» y Poincaré al «Diderot».

Las visitas

Conforme al programa acordado, el Presidente fué luego al «España» a visitar a don Alfonso.

El señor Poincaré revisó la marinería y dotaciones que le hicieron los honores de ordenanza, le aclamaron y prorrumpieron en hurras.

Más tarde el rey correspondió a la visita y pasó a bordo del «Diderot» donde fué banquetado opíparamente.

Los brindis fueron cordialísimos y ratificaron la alianza o los propósitos de convenirla entre Francia y España.

Al llegar don Alfonso al «Diderot» y al retirarse fué recibido y despedido con los honores de rúbrica, como se había hecho antes con Poincaré en el «España».

Después de los postres los comensales pasaron al punto donde se les sirvió el café.

Telegrama a Inglaterra

Es muy comentada la visita que don Alfonso hizo al acorazado inglés surto en aguas de Cartagena.

Don Alfonso y Poincaré telegrafiaron al rey Jorge de Inglaterra en términos lo más cordiales y expresivos, con protestas de sincera y leal amistad.

Poincaré deja España

A media tarde la escuadra francesa zarpó de Cartagena para Marsella.

El espectáculo de la salida de esta poderosa escuadra fué magnífico.

Innumerable concurrencia lo presencié.

Fiestas

En Cartagena se celebraron fiestas, hubo hermosos adornos y espléndidas iluminaciones.

Los franceses, huéspedes de Madrid, realizaron una excursión al Escorial.

El alcaide de París sufrió un accidente del que pronto se repuso.

Crónica Nacional

Instrucciones pontificias

El Papa ha dirigido reprimendas y unas severas instrucciones a los curas catalanes y vascuences que se inmiscuyen en la política con olvido de los asuntos religiosos.

Pío X dice a estos reverendos, lo mismo seculares que de otros hábitos, que se abstengan del catalanismo y del bizcarrismo a los que el Padre de la Iglesia califica de sectas separatistas.

Tres noticias

El ministro de la Gobernación niega que existan discrepancias motivadas por la apertura de las Cortes.

Crónica extranjera

El canal de Panamá Ha tenido lugar la apertura del canal de Panamá con grandiosa solemnidad científica.

Desde Washington, el Presidente de los Estados Unidos, señor Wilson, cerró el circuito eléctrico que hizo volar los diques de contención.

Inmediatamente las aguas en impetuosa oleada penetraron por el cauce abierto.

El acto fué muy emocionante.

Dicen en París

En París se afirma que al caer Romanones se formará un gabinete de concentración liberal.

Dicen que lo presidirá el señor Cobián.

LA POLÍTICA

A las Cortes

Está firmado el decreto de apertura de las Cortes.

Se asegura que aparecerá en «La Gaceta» del lunes próximo.

El cotarro liberal

El cotarro liberal sigue muy alborotado. Todo se vuelven dimes y dires, chismorreos y política de encrucijada.

Los primates del liberalismo monárquico no logran entenderse y el partido está hecho un lío sin que sea posible saber cómo se desenredará.

Obsesión optimista

A pesar de la enredada que está la madeja política el conde de Romanones sigue muy optimista, por lo menos en apariencia.

Don Alfonso ha dado una nota oficiosa en la que se felicita de la perfecta concordancia de los ministros en las cuestiones políticas, económicas y comerciales.

Telegrama oficial

El señor Delegado del Gobierno nos ha enviado para su publicación el despacho siguiente:

«Madrid 11 Octubre 1913. Ministro Gobernación a Delegado. Tengo gusto comunicar V. S. según noticias Cartagena terminada feliz y brillantemente fiestas organizadas motivo viaje España señor Presidente República francesa.»

La visita recibida a los acorazados de ambas naciones y el almuerzo a bordo del «Diderot» han rematado dignamente este histórico suceso cuya significación se ha señalado en los brindis de nuestro ilustre huésped y del augusto soberano español. El señor Presidente escoltado por toda la escuadra francesa y por la escuadrilla de torpederos españoles partió de Cartagena esta misma tarde. S. M. el Rey regresará mañana a esta corte.»

IDEAL CINE

15 calle de la Iglesia 15

Cinematógrafo GAUMONT GRAN FIJEZA

Para mañana domingo 12 Octubre 1913 Estreno de la interesantísima película de dos partes

CELOS DE CONTRABANDISTAS no exhibida en ningún cine de Menorca. PROGRAMA

Interesantísimos paisajes. La gallina de los huevos de oro. Estratagemas de Casalis. Revista Pathé.

La interesantísima película en dos partes «Celos de contrabandista». Dos sesiones a las 6 tarde y 9 y cuarto noche.

BUÑUELOS.—Se expenderán a 55 céntimos la libra en la casa n.º 6 de la plaza de San Roque.

Consultorio Médico-Quirúrgico

a cargo de los Dres. Valladolid, Rocandio y Toca Plaza

ESPECIALIDADES Enfermedades del estómago e intestinos. Enfermedades de los ojos.

Consulta diaria de 11 a 1 y de 7 a 8. Gratis a los pobres, lunes y jueves de 4 a 5.

Calle de Anunciay, 16

Tipografía Mahonesa, Pl. y Margall nº5.—MAHON

Caja Mutua Popular

Sociedad Cooperativa de Ahorro

Establecida legalmente en 1.º de Marzo de 1906 y funcionando bajo la inspección del Ministerio de Fomento, de acuerdo con las disposiciones de la Ley de 14 de Mayo de 1908 y Reglamento dictado para su ejecución.

Autorizado su funcionamiento e inscrita en el registro de Sociedades de Seguros por R. O. de 28 de Julio de 1909

Domicilio social: GRANVIA LAGOTANA, 11 PRAL. (REFORMA) BARCELONA

Administrador Delegado: D. Luis de Yzaguirre

Director Regional Cataluña y Baleares: D. José Masip

Inspector Baleares: D. Miguel Ivars, Cifuentes 62.-Mahón.

En Menorca: Agente recaudador: D. Francisco Salom.

Agente Productor: D. J. Sirerol Vallés, Ramis 41



EGMAR

NUEVA LAMPARA DE ALAMBRE ESTIRADO

Única IRROMPIBLE

A. G. G. Thomson Houston Iberica S. A.-Barcelona
Ronda de la Universidad, 22 y Aragón, 285.

¡Atención!

A INOFOL

Producto patentado para toda clase de lavados.
Economías de tiempo, dinero y trabajo.

Este nuevo procedimiento está dando un resultado maravilloso en España y en el extranjero. Puede emplearse en toda clase de lavados, especialmente en la ropa, sin necesidad de emplear jabón ni lejías.

Ainofol, no deteriora la ropa, al contrario, le da un brillo excelente.

Para más detalles dirijirse a su representante en Baleares don JUAN ARMÁN Y COIT, Doctor Orfila, estanco.

Depósito de venta al detalle
Colmado de A. Cantamisa

Pianos de los Sres. Rodrigo Ten y Comp.^a de Valencia

Es el mejor instrumento fabricado en España.

DETALLES

J. SINTES
MUEBLES - MAHON.

Cura radical del dolor de cabeza

Se obtiene usando las

Obleas Rosadas G. Pons

No contienen Antipirina, Fenacetina, Opio ni Morfina.

Mil pesetas al que demuestre lo contrario Mil pesetas

Caja. 1'25 pesetas

KOLHISTOL

Cura la Debilidad, Inapetencia, Anemia, Neurastenia, Escleróticas, Raquitismos, etc.


Un frasco alivia, dos curan

Su venta cada día extraordinariamente mayor, acredita su bondad.

Precio del frasco, 4 pesetas

De venta: Farmacia G. Pons, Doctor Orfila, 12

The Oxypathor



Testimonio de gratitud

Enfermedad crónica del estómago curada en un mes con el OXYPATHOR

Señor don P. R. Martos.—Director Gerente de The Cataluña Oxypathor, C.^o

Muy señorial: Como prueba de mi reconocimiento inmenso al «Oxypathor», pues gracias a él, he podido recobrar mi salud, dirijo a usted la presente para que pueda hacer público este escrito: si le conviene y además, puede enviar a esta su casa a cualquiera que personalmente desee oír de mis labios la confirmación de lo escrito.

Durante seis años venía padeciendo tan horribles dolores de estómago, que cuanto le dijera para darle de mis sufrimientos una idea, fuera poco; bastele saber que cada vez que comía, al poco rato me atacaban tan crueles dolores que me hallaba desesperada por espacio de muchas horas. Mi salud, a causa de tanto sufrimiento, era muy quebrantada, pues los dolores eran más desahorados y horribles después de la cena, privándome del descanso, y al día siguiente, al levantarme no era buena para nada.

No quiera usted saber cuanto hice para curarme, el dinero que me cuesta mi enfermedad y lo inútil que han sido cuantos remedios he tomado; dos días antes de empezar a usar el «Oxypathor», fué llamado en uno de los momentos de mis dolores más intensos, el médico que me asistía y bajo cuyos cuidados estaba hacía dos años, no teniendo más remedio para aliviar una idea, fuera poco; bastele saber que cada vez que comía, al poco rato me atacaban tan crueles dolores que me hallaba desesperada por espacio de muchas horas. Mi salud, a causa de tanto sufrimiento, era muy quebrantada, pues los dolores eran más desahorados y horribles después de la cena, privándome del descanso, y al día siguiente, al levantarme no era buena para nada.

En vista de esto me determiné a seguir el consejo que un alma caritativa me dió de usar el «Oxypathor» y ¡yo lo hubiera sabido antes!, tal milagro fué el que operó en mí el aparato que usted representa.

Al mes escaso de usar el «Oxypathor» los dolores habían desaparecido por completo, al punto que desde entonces puedo comer de todo lo que me apetece sin el menor asomo de dolor ni de día ni después de la cena. Todo lo digo divinamente y sin molestia alguna, habiéndome desaparecido el estreñimiento crónico que me hacía sufrir mucho.

No quiero te minar sin hacer constar mi reconocimiento al doctor Balari, que con la mayor atención dirigió el tratamiento con el «Oxypathor».—Firmada: J. M. Sic. Cal e de la Constitución, n.º 181 (Tonelería).—SANS-LA. BORDETA.

Representante exclusivo en Menorca, MIGUEL, FUSCO

San Bartolomé, 33

Publicaciones de la Escuela Moderna

Ultimos libros que acaban de aparecer y se venden en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

F. FERRER GUARDIA.—«La Escuela Moderna». (Póstuma explicación y alcance de la enseñanza racionalista) . . . 2'00

«FERRER»—Páginas para la Historia, (folleto que contiene la acusación, defensa y sentencia del Consejo de Guerra y la providencia del Consejo Supremo de Guerra y Marina decretando la irresponsabilidad civil y devolución de bienes) . . . 0'20

«PAZ», preciosa tarjeta postal en colores . . . 0'10

BIBLIOTECA RENACIMIENTO

Ultimas publicaciones

JOAQUIN BELDA.—«Alcibiades Club» . . . 3'00

MIGUEL DE UNAMUNO.—«Soliloquios y conversaciones» . . . 3'50

EDUARDO MARQUINA.—«El Rey Trovador» . . . 3'50

BALDOMERO ARGENTE.—«Henri George. Su vida y su obra» . . . 3'50

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25

Miguel Olives

Fotógrafo.—Mahón

Ofrece sus servicios a domicilio, desea complacer a todos los que lo solicite; precios sumamente económicos. Calle SanGuillermo 7.